

山水

人物

花鸟

鱼虫

蔬果

畜兽

中国 画 题 咏 辞 林

ZHONG
TI
CI

GUO HUA
YONG
LIN

崔沧日 编著

西泠印社出版



中国画题咏辞林

崔沧田 编著

西泠印社

图出在版编目 (CIP) 数据核

中国画题咏辞林/崔沧日编.- 杭州:
西泠印社出版社, 1999. 7
ISBN 7 - 80517 - 399 - 0

I. 中... II. 崔... III. 中国画 - 题跋 - 参考资料
IV. J222 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 26902 号

西泠印社出版发行 杭州东坡路90号
全国新华书店经销 浙江萧山古籍印刷厂印刷
开本: 850×1168mm 1/32 印张: 28.5
1999年7月第1版 1999年7月第1次印刷
印数: 0001-3000

定价: 58.00元

《中国画题咏辞林》

序

· 王伯敏

画者题咏天乃大

长款成行柳亦眠

——容庚题华岳《兰馥图》

中国画独特的表现形式，赢得了东方以至世界画坛的赞誉。中国画的特点之一，诗、书、画、印四者相结合。中国画的题诗和盖印，成为绘画组成的重要部分。

中国画的题画诗，有见于画上，有见于诗文中。历代诗人，多有题画诗作。唐代李白、杜甫、王维、白居易、元稹等等，都写下了不少脍炙人口的题（论）画诗篇。我曾出版《李白、杜甫论画诗散记》，评述了李、杜全部的论画诗，深感唐人的诗篇中，阐述画理至深。李白提出中国山水画的“驱山走海”，切实地道出了中国山水画的经营特点。近古的论画诗，到了宋代有新发展，仅就苏轼一家作品就相当可观，而如沈括，还专门写了《图画歌》长诗，凡 556 字。到了元、明、清大发展，题诗于画已成风气，何况文人画家多能吟咏。元之赵孟頫、

倪云林、吴镇、王冕、明之王孟瑞、沈石田、文征明、唐寅、董其昌、陈继儒、徐渭、陈老莲及清之石涛、八大山人、王时敏、恽南田、郑板桥、金冬心、李复堂、李方膺以至晚清的蒲华、吴昌硕等等，无不为题画而吟咏。

明清之际，称画中只署姓名和年月的为“穷款”，意谓没有文墨的缘份，所以有些画家，为避“穷款”之嫌，自己不会诗，便选前人的诗来题画。

题画诗辑录成集之事，较早出现于南宋，即淳熙丁未（1187年）孙绍远编的《声画集》八卷。此后有金·元好问的《遗山题跋》，元代有吴镇的《题竹诗》，杨维翰的《遊艺录》等，明代编辑付梓的更多，有如李源芳的《西湖畅游图题跋》，陆树声的《平泉题跋》，范迂的《题画诗》，瞿应的《月壶斋题画诗》，鲁明之的《墨君题语》，李日华的《竹懒画媵》等，至清代蔚为大观，有如《大涤之题画诗跋》，恽南田的《题画诗》，王原祁的《麓台画稿》，金冬心的《论画杂诗》，邢华的《香光论画诗》，宋犖的《论画绝句三十六首》以及《瞎牛题画诗》、《静娱室题画诗》、《柴亭题画诗》、《秋崖题画诗》、《芙仙馆题画诗》、《冬花庵题画绝句》、《画林新咏》、《待庵题画诗》、《讴道人题画诗》、《兰亭题画诗跋》、《竹斋题画诗》、《西圃题画诗》等。到了近代，出版的有徐世昌的《归云楼题画诗》、沈叔羊的《三洗髓室题画诗选》。近年出版的有如洪丕谟的《历代题画诗选注》，王伯敏的《山水诗中好画题》，吴企明、金学智、姜光编著的《历代题咏书画诗鉴赏大观》等。此外，1962年，陆维钊为国画教学之用，编写了《中国历代题画诗选辑》的讲义。

在大量的题画诗出版物中，明清两代，当以清康熙四十六年（1707）由陈邦彦总编的《历代题画诗》规模大，内容多，当时玄烨“御定”，时间、人力、物力都有条件，如编《佩文斋书画谱》那样，宫中文人，可以在“清茶神烟言笑中检阅旧卷”，又于“朱漆毛毡案上从容笔录”。康熙这位统治者，在这上边确为文化建设做了些实事。这部御定的《历代题画诗》分十三类，有如天文、地理、山水、名胜、写真、行旅、羽猎、仕女、仙佛、渔樵、耕织、牧养、树石、兰竹、花卉、蔬果、禽兽、鳞介、宫室、器用、人事等，所收诗作，迄于明代，计八千九百余篇，编竣后，秘存御书房，至雍正时，才传抄出宫，但乾隆之后的一些文人画家，想得此集一睹，并非容易，如王宸（蓬心）在武昌官舍时对友人说：余至今未见陈翰林笔录之“佩文斋题画诗类例”（即《历代题画诗》）。王宸为王时敏六世孙，也是王原祁的曾孙，书画世家，乾隆进士，居然未得此书以读，足见民间流传甚少。后来有了复刻本和影印本，流通才广泛起来。

画中题诗题跋，已如前述，此为中国画组成的一个重要部分。1982年，我曾在一位日本留学生的画上，题诗道：“作画题诗画有声，春秋岁岁写纵横。寻常岂止悦人目，贵在个中美意生”。对于题画诗，概括言之，其作用：一、有助画意；二、阐明画理；三、成全章法美；四、点题又点景。

一、有助画意

一幅画，题上好诗，使平凡题材成为不平凡；使有限的形象，生发出无限的画意。元·王冕画《墨梅》，如

果不题诗，无非是一幅技法较好的梅花小品，当他在画上题了“不要人夸颜色好，只留清气满乾坤”，就给这幅画的题意深化了。明初，杜琼作《江声图卷》，题上陆游的诗：“雨气分千嶂，江声撼万家，云翻一天墨，浪蹴半空花”。诗画相得益彰，令人读画又读诗，看画注了神，江声也就传到了读者两耳中。晚明·徐渭画了一幅《葡萄》，图中有一丛倒垂的，而又水墨淋漓的葡萄，画家作诗题其上，说是“笔底明珠无处卖，闲抛闲掷野藤中”。这一顿怀才不遇的牢骚，便把明珠般的葡萄显得更有光彩了。清初·金冬心画了一幅《消夏图》，写一个士大夫高卧荷亭之中纳凉，作者题上“风来四面卧当中”，便把画中人物的那种自鸣清高的处世神意，活生生地端了出来，在近代，齐白石自题《不倒翁图》，写得幽默，讽刺入骨，题诗道：“能供儿戏此翁乖，打倒休扶快起来，头上齐眉纱帽黑，虽无肝胆有官阶。”俨如画的又是一幅颀预政客的绝妙画像，作为题画诗，它把“不倒翁”题活了。

有些诗，好像诗人写尽了，有意等着画家出场来表演。如皇甫冉《问李二司直新居云山》诗：“门外水流何处？天边树绕谁家？山色东西多少？朝朝几度云遮”。明清就有多位画家，据诗中的四问作了图画。“诗是无形画，画为不语诗”，读这些诗画可以信然。

二、阐明画理

中国画的诗文题跋，它的内容除了紧扣画题之外，还有一种与画题不一定发生直接关系的题画方式。嘉庆时，花鸟画家颜嵩（翼庭）在课徒画稿中写道：“题画无

妨书画理，一枝一叶亦生情”。石涛画梅一枝，书“中直藏锋”画法一篇，使读者称绝。

古贤的名句，如新谓“十日一水，五日一石”，以及“作画妙在似与不似之间”等等，均见于明清人的题画中。

有人说：“画是独立艺术，凭可视的形象来表达，何必让‘口号’（画论）放进画中，放得再好也会夹生饭”。说这话，不能说毫无道理，不过，问题在于怎么题。只要题的合式，“夹生饭”就不会出现。扬州八怪之一的李方膺，画了一幅梅花图，为了阐明自己对艺术概括的严格要求，他题诗道：“触目横斜千万朵，赏心只有两三枝”。题得何其自然。王树谷（鹿公）画墨牡丹，录宋人陈去非的诗来题，诗云“意足不求颜色似，前身相马九方皋”。这是诗，也是画论，意谓作画应重其意。“意足”了，何必苛求于表面。将这些道理题在“墨牡丹”的画上，又加上款式与画面的调合，犹如“一锅饭煮透”了，还会“夹生”吗？近代，黄宾虹画《嘉陵江图》，题诗其上，内有句云：“我从何处得粉本，雨淋墙头月移壁”，画家居然把自己蜀游时对绘画创作的一些感受，也在这幅山水画中向读者倾诉了。画家有这种自白的痛快与自由，也只有在中国画这样的特殊形式中才能办得到。我在韩国作客，韩国不少画家，对中国画的题诗，尤其题画理这一点，表示非常欣赏。并说朝鲜的传统绘画，受中国画影响较大，在过去的有些作品中，也就有题诗或题画理的。

三、成全章法美

画有候款处，在候款的位置上书款，如好鸟枝头立，看去自自然然，换言之，一幅画，款书题得适当，书法又好，可全画面布局的完美。八大山人的有些作品，只画鸟一只，作者却题上一片字，既充实了内容，又完善了构图，画面的精神也为之一振。

题诗书跋得当，不在字数多少，少则几个字，多则数十字以至数百字，或者一题再题。郑板桥的一幅《竹石图》，画的左下部有长题，计十四行，共158字，这些错错杂杂的款书，长短穿插于竹竿之间，稍远一看，犹如石旁的“小枝杂草”，画面因此而增加丰富又生趣的效果。吴昌硕八十三岁画《菊石图》屏条，花与石的位置均在下部，花瓣甚至贴着画边，画面的重量，显然偏于右下方，画家于是在左上方的画边，题诗三行，画的构图便因此得以轻重调节，反觉此画生奇妙。罗聘于嘉庆四年，画《梅花图》卷，枝杆大多向左，只一小枝向右，画家就在这向右的小枝处，录金冬心诗于画上，因笔势回转，便使一卷画的章法得到了妥贴的置陈布势。

1963年中秋，中国美术家协会假中国美术馆邀请画家笔会。主人备一条空白长卷，任画家自由地画一折枝花。当时吴作人开笔画葵花，接着有画梅、画山茶、画松、画牡丹、画枇杷、画月季、画山兰、画牵牛花、画蕉叶、画桂花、画辛夷，当时我画竹，最后由郭味蕖画海棠结束，所画各自独立，这样“拼盘”作品，后经多人长题，题者可据画面花草的穿插变化，高高低低，错错杂杂地写下来，居然将这卷二十多种原不相连的花草统一成一体，诚如容老所谓的候款处题上字，题得恰当，

犹如使散乱的柳枝归为统一，成全一局画面的章法美。反之，落款，用印不当，反会起破坏画面美观作用。过去清宫的藏品，乾隆喜欢在名画上题字，而且题必在画的上方正中，尤其是用印，有盖三玺、五玺至八玺不等，把一幅好端端的画面，好像贴上许多膏药，令人惋惜。还有一些作品，收藏者非要请名人题字不可，碰到有的名人，不大理会画面的章法布局，只要看到画面稍有空地，握笔疾书，把画面仅有的空灵处都塞实了。其结果，竟使名画受灾。元代张守中的《桃花幽鸟图》，题字达二十八处之多，明代王孟端的《凤城钱咏图》，题字几占画面的三分之一，除作者自题外，另有十三人加题，画面因此显得拥挤不堪。有一次，伍蠡甫对此幽默地打比喻说：这好比一间三十平方米的房间，四代同堂，还有不挤之理。所以画面碰到这种情况，不是“非题不可”，应该以不题方为是。

四、点题又点景

题画，题诗之外，有的书两字或四字，作为点题，点景。如沈周画一山水，自题曰“夜坐记”，令人一看即知为文人自写夜坐的景色，又如陈录画梅，题“玉兔争清”，有的则题“寒香”或“疏影”。梅瞿山画雪景，题“素韵”二字来点明题意。周恩来总理逝世，举国哀悼，有人画总理像，题“松柏精神”，又有人画红梅赞总理，题上“铁骨红心”。这种不直言其所画，却以喻语生发其意，题得好，同样有助绘画的表达。宋人吴龙翰云：“画难画之景，以诗凑成。吟难吟之诗，以画补之”。有人画石一块，题一字曰“璞”，读者即知所画为“美玉”。故

云题画为“一字抵千花”。

关于题画体裁，可采传统方式，也可以用新体。本世纪二十、三十年代，我国就有人用语体文或新诗题画，高奇峰、陈树人、林风眠的作品，就有用新诗题画的，甚至还写上了标点符号。建国之后，中国画题新诗时有出现，尹瘦石画《马》，题郭沫若句：“让他奔上秦山之顶，是个好样的，一天几来回。”1978年，来楚生画了一幅《蔬菜图》，题上“我住农村几个月，收获可不少，荔子、白菜是我翻土手种，营养好，味道佳，君不信，可以尝”。李琦画“刘少奇接见劳动模范时传祥”，题上“同志”二字，又录刘少奇会见时传祥时的一番话：“你掏大粪是人民的勤务员，我当主席也是人民的勤务员，这只是革命分工不同，都是革命事业中不可缺少的一部分”。这么一题，时代的新意盎然。最近，浙江省艺术节举办博览会，有一幅陈也林画的山水，上题新诗：“风也不怕，雨也不怕，水边崖洞中安了个家”。这些清丽的句子，使人读了觉得不落套，好像感到画面都清新了不少。所以题画，采用传统办法之外，应提倡新体裁，这也是跨世纪画家自然的自发要求。

两个月前，西泠印社出版社编辑徐彬，送来仙居崔沧日编的《中国画题咏辞林》打印稿，索我序，翻阅稿本，颇感内容丰富，所集题画诗，上自魏晋、下迄近现代，计约5800余首，分总录、花卉、山水、人物、走兽等八类，每类之间，还集有关单词约15700余例，作为传统题画诗之编。为建国后出版物中较为完备者。编者崔沧日，六十年代毕业于浙江美术学院国画系，一直工

作于青田石雕之乡，他的绘画作品经常在国内外展出。据他来信说，这部稿子的材料，他花了二十多年的业余时间集的，本来是为自己作画题诗参考，后来积累多了，便汇编成册。

这册“题咏辞林”是工具书，料想画家及美术爱好者定会喜欢置备。编者出于“尽数供读者参阅”之便，故对其内容，未作严格筛选。顾炎武曾说：“书不厌其详，吾人读之用其要”。对这部“题咏辞林”也应该这样，画家备此只要活用，“数行拈得便生情”。明人题画云：“我画千山松万本，客前题咏铸长春”。这部“题咏辞林”出版，可谓借前人珠玉，谱时代心声。刘勰在《文心雕龙》中有言：“善附者异旨可肝胆，拙会者同音如胡越”。甚望读者皆为：“善附者”。这部书由西泠印社出版社出版，诚为书林奏好音。我得先睹之快，书数千字为小引。

1998年菊花开候于半唐斋。

自序

人不可无名，画不可无题，画之无题，若人之无名，不可称谓。

在历朝的绘画作品中，虽然无题无款之作颇多，然而，后人在其收藏或出版时，也要根据作品大略，赋予一个画题以便称呼。此类画题虽难确切表达原作者本意，但足以说明画题之不可少。

画上题诗，诗情画意，相得益彰，自宋代以来已形成了中国画的重要特色，在世界画坛上独树一帜，为世人所称道。画上题诗的主要目的是表述作品内含，同样起着点题的作用。

中国的诗词歌赋浩如烟海，其中有取之不尽的精华，它不但可以直接引以题画，而且在提高作者艺术修养、启发构思、加深意境以及促进题画诗的创作等方面都有一定作用。

本书以实用为目的，古人云：举一隅而知三隅。本书若能为读者提供方便或有所启示，也是鄙人的一大荣幸！在编写过程中，得到了一些好友的支持和帮助，在此一并表示感谢。谨此为序。

凡 例

一、本书为题画工具书，供美术家及美术爱好者参考之用。

二、本书从古今各类著作中选录可直接用于题写书画的名诗、佳句 5800 余例，并根据有关资料改编或创作的单词 15700 余例，共 21500 余例词条，具有内容广泛、信息量大、可读性强、实用价值高的特点。

三、本书根据绘画特点设计编纂，题诗题句按朝代排列，收录两首以上的作者，在第一节（句）下注明朝代，其余只注姓名和摘录时的篇名，作者之间的顺序、词条的长短以及词条前后未按笔画多少或时间先后排列。

四、诗词、词条的选择以符合本课目内容为标准。例：唐孟浩然《春晓》诗共有四句，但符合“鸟”课目内容的只有二句，因此就选择了“春眠不觉晓，处处闻啼鸟”二句。对于适用于若干个课目的某一单词，在相关课目中会重出。经过改编的作为画题用的单词不再注明出处。

五、书画上经常用到的农月别称、干支纪年推算方法，中国历史朝代始末年简表，作为附录编入。

六、作者在编著过程中拟以尽数供读者参考，故未作严格筛选，因而欠缺者定不在少数，限于作者水平，所编材料，有多有少，少者仅一、二条，只能作例举而已。作者所摘诗词题句因书籍来源太杂，且时隔久远，其中有些词条题句难以与原书进行较对，故差错在所难免，希读者见谅。

目 录

序	(1)
自 序	(10)
凡 例	(11)

画 论

画 理	(1)
画 法	(11)
画 品	(22)

花 卉

花 卉	(32)
梅	(39)
兰	(73)
竹	(85)
菊	(107)
蜡 梅	(127)
牡 丹	(130)
芍 药	(143)
荷 花	(149)
桃 花	(172)

梨 花	(182)
李 花	(187)
杏 花	(190)
琼 花	(196)
桂 花	(197)
月季花	(203)
玫瑰花	(205)
蔷薇花	(207)
杜鹃花	(211)
山茶花	(215)
水仙花	(220)
茉莉花	(226)
芙蓉花	(228)
海棠花	(231)
石榴花	(239)
櫻桃花	(245)
玉簪花	(248)
玉蕊花	(250)
玉兰花	(253)
辛夷花	(255)
紫藤花	(257)
紫荆花	(261)
紫薇花	(262)
凤仙花	(264)
鸡冠花	(266)
牵牛花	(268)

绣球花	(270)
木兰花	(272)
迎春花	(273)
凌霄花	(275)
含笑花	(277)
金钱花	(278)
瑞香花	(280)
酴醾花	(282)
蜀葵花	(285)
向日葵	(288)
虞美人	(290)
雁来红	(292)
芦 荻	(294)
芭 蕉	(297)
萱 草	(303)
菖 蒲	(306)
灵 芝	(307)
梧 桐	(308)
菱	(311)
萍	(313)
松	(315)
柏	(324)
柳	(326)
石	(333)